

世界文学精品

湖添小霸王的故事

彩绘本

HUTUXIAOBAWANGDEGUS



新疆人民出版社



目 录

农夫分鸡	1
两只小熊	4
敲锣助产	7
敲鼓吃菜	17
从骆驼到一捆杂草	20
国王是第四个傻瓜	27
国王与囚犯	30
两个糊涂鬼	39
拳打苍蝇	47
三个聋子	51
酸秀才行乞	53
寻找真理的哈克	61
捡只罐子	67
总督和小偷	73

懒汉舍伊杜拉.....	81
士兵与女皇	91
死神斗不过老太婆	104
魔鬼与上帝	110
商人的遗嘱	114

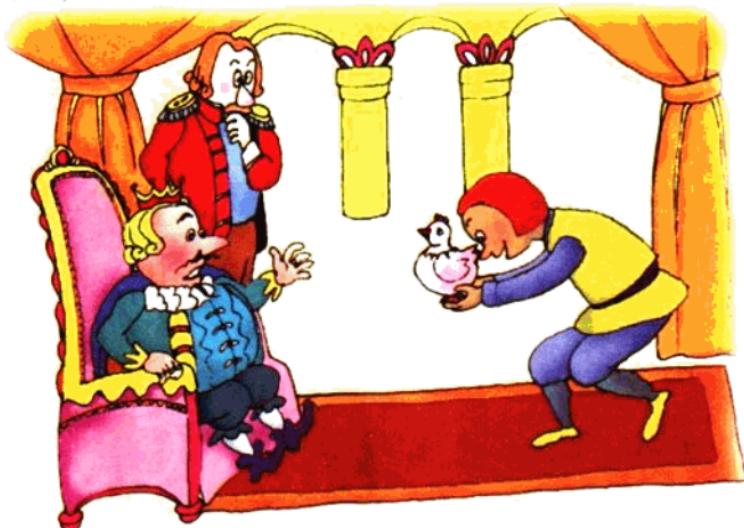


nóng fū fēn jī

农夫分鸡



cóng qián yǒu gè zhòng tián guò rì zì de nóng fū tā suī
从前有个种田过日子的农夫，他虽
rán hěn cōng míng dàn jiā lì què hěn qióng
然很聪明，但家里却很穷。
zhè tiān tā xiǎng bǎ jiā lì de yì zhī lǎo mǔ jī jìn
这天，他想把家里的一只老母鸡进
gòng gěi guó wáng néng dé dào yí diǎn shǎng qián yú shì tā
贡给国王，能得到一点赏钱。于是他
dài zhe jī lái dào wáng gōng jiàn dào guó wáng tā shuō
带着鸡，来到王宫，见到国王，他说：
“zūn jìng de guó wáng wǒ bá jiā lì jǐn yǒu de yì zhī lǎo
尊敬的国王，我把家里仅有的一只老
mǔ jī jìn gòng gěi nín
母鸡进贡给您！”



guó wáng kàn kàn jī bù xiè yī gù de shuō zan jiā
国王看看鸡，不屑一顾地说：“咱家
yǒu liù rén wǒ wáng hòu liǎng gè wáng zǐ hé liǎng gè gōng
有六人，我、王后、两个王子和两个公
zhǔ nǐ yì zhī jī zén me fēn ne
主，你一只鸡怎么分呢？”

nóng fū xiǎng le xiǎng shuō zhè hǎo bàn nín shì yī
农夫想了想，说：“这好办，您是一



guó zhī shǒu yīng gāi chī jī tóu wáng hòu zhěng tiān zuò zài jiā
国之首，应该吃鸡头；王后整天坐在家
lǐ wú suǒ shì shì yīng gāi chī jī pí gǔ liǎng gè wáng zǐ
里，无所事事，应该吃鸡屁股；两个王子
zǒng gēn nǐ jiǎo tà shí dì bàn shì yīng gāi chī jī jiǎo liǎng
总跟你脚踏实地办事，应该吃鸡脚；两
wèi gōng zhǔ zǒng shì yào yuǎn zǒu gāo fēi de yīng gāi chī liǎng zhī
位公主总是要远走高飞的，应该吃两只
jī chì bǎng wǒ dào zhè lì lái shì kè rén qí yú de yīng
鸡翅膀；我到来这里来是客人，其余的应
gāi gěi wǒ chī
该给我吃。”

guó wáng tīng le nóng fū de huà jué dé hěn yǒu dào
国王听了农夫的话，觉得很有道
lǐ gěi le tā hěn duō de qián cái nóng fū huí qù hòu biàn
理，给了他很多的钱财，农夫回去后，便
fā cái le
发财了。

yī gè cài zhǔ tīng shuō nóng fū ná yì zhī jī fā le
一个财主听说农夫拿一只鸡发了
cái biàn ná le wǔ zhī jī qù jìn gòng guó wáng jiàn dào guó
财，便拿了五只鸡去进贡国王。见到国
wáng hòu guó wáng yòu rú cǐ gēn tā shuō yī fān cài zhǔ mō
王后，国王又如此跟他说一番。财主摸
zhe tóu bù zhī gǎi zěn yàng fēn guó wáng yòu bǎ nóng fū zhǎo
着头，不知该怎样分。国王又把农夫找
lái wèn tā fèn jí de fāng fǎ nóng fū xiǎng le xiǎng
来，问他分鸡的方法。农夫想了想，
shuō zhè hǎo bàn nǐ hé wáng hòu dé yì zhī jī nǐ de
说：“这好办，你和王后得一只鸡；你的
liǎng gè wáng zǐ dé yì zhī jī nǐ de liǎng gè gōng zhǔ dé yì
两个王子得一只鸡；你的两个公主得一
zhī jī qí yú de liǎng zhī jī biàn shì wǒ de le
只鸡；其余的两只鸡，便是我的了。”

guó wáng wèn wèi shén me
国王问：“为什么？”
nóng fū shuō nǐ wáng hòu jiā yì zhī jī dé sān
农夫说：“你、王后加一只鸡得三；
liǎng gè wáng zǐ dé yì zhī jī jiā qǐ lái dé sān liǎng gè gōng
两个王子得一只鸡加起来得三，两个公
zhǔ jiā yì zhī jī dé sān wǒ jiā liǎng zhī jī yě dé sān
主加一只鸡得三，我加两只鸡也得三。”

guó wáng tīng le jué de hěn yǒu dào lǐ yòu gěi le
国王听了，觉得很有道理，又给了
nóng fū hěn duō qián cái
农夫很多钱财。



liǎng zhī xiǎo xióng

两只小熊



zài bō li shān hòu miàn yī gè rén jì hǎn zhì de yōu shēn
在玻璃山后面，一个人迹罕至的幽深

shù lín lǐ zhù zhe yì zhī mǔ xióng tā yǒu liang gè hái zi
树林里，住着一只母熊，她有两个孩子。

zhè liǎng zhī xiǎo xióng zhǎng dà le yào dào wài miàn qù jiàn
这两只小熊长大了，要到外面去见
jiàn shì miàn xún zhǎo zì jǐ de xìng fú lín zǒu shí mù
见世面，寻找自己的幸福。临走时，母
xióng bǎ tā men lóu zài huái zhōng shuō wǒ de hái zi nǐ
熊把他们搂在怀中，说：“我的孩子，你
men dào le wài miàn qiān wàn bù yào fēn kāi yào hù xiāng yǒu
们到了外面，千万不要分开，要互相友
ài yào zhōng chéng shuō wán tā fàng kāi le tā men kàn
爱，要忠诚。”说完，她放开了他们，看



tā men bēi yǐng li tā yuè lái yuè yuǎn le
他们背影离她越来越远了。

liǎng zhī xiǎo xióng chuān chū sēn lín zǒu dào píng yuán shàng
两只小熊穿出森林，走到平原上，
zǒu ya zǒu ya yī tiān yòu yī tiān yī yuè yòu yī yuè guò
走呀，走呀，一天又一天，一月又一月过
qù le tā men dài zhe de liáng shí yè chī wán le
去了。他们带着的粮食也吃完了。

xióng dì dì shuō gē ge wó dù zì è de hěn
熊弟弟说：“哥哥我肚子饿得很
ya shuō zhe jiù kū le qí lái
呀！”说着，就哭了起来。

“hai wō bǐ nǐ gèng è li xióng gé ge shēng qì
“嗨，我比你更饿哩。”熊哥哥生气
de huí dá xióng dì de zhī de gēn zhe tā wàng qián zǒu qù
地回答。熊弟弟只得跟着他往前走去。

hǎo bù róng yì yòu zǒu le yī duàn lù tā men zài lù
好不容易又走了一段路，他们在路
biān shí le yì gé náng tā men liǎng gè wéi le fēn náng bù
边拾了一个馕。他们两个为了分馕不
píng jūn ér zhēng chǎo qǐ lái jiū zhe dǎ zài yī qǐ zhè
平均而争吵起来，揪着打在一起。这
shí yí zhī hú lì cóng shù hòu qiāo qiāo de liú le chū lái
时，一只狐狸从树后悄悄地溜了出来。

wèi xiǎo huǒ zì men nǐ men chǎo shén me ya
“喂，小伙子们，你们吵什么呀？”
tā men bǎ zhēng chǎo de yuán yin shuō le
他们把争吵的原因说了。

shì zhè yàng yǐ huí shì a hǎo ba wò lái tì nǐ
“是这样一回事啊！好吧，我来替你
men fēn jūn yún hǎo le liǎng zhī xiǎo xióng tóng yì le hú li
们分均匀好了。”两只小熊同意了狐狸
de huà bǎ náng jiāo gěi le tā
的话，把馕交给了他。

hú li bǎ náng bài zuò liǎng kuài kě shì yī kuài dà yī
狐狸把饢掰作两块，可是一块大，一

kuài xiǎo

块小。

liǎng zhī xiǎo xióng tóng shí jiào le qǐ lái nǐ fēn de
两只小熊同时叫了起来：“你分的
yì kuài dà yì kuài xiǎo ya
一块大一块小呀！”

bié jí xiǎo huǒ zì men xiān zài jiù lái bǎ tā fēn
“别急，小伙子们，现在就来把它分
chéng yì yàng dà tā bǎ nà yì kuài yáo le yì dà kǒu
成一样大。”他把那一块咬了一大口，
zhè kuài náng jiù biàn de bì nà kuài hái xiǎo le tā yòu bǎ nà
这块饢就变得比那块还小了。他又把那
yì kuài yáo le yì kǒu yóu bì zhè yì kuài xiǎo le tā
一块咬了一口，又比这一块小了……他
jiù zhè yàng jiāo tǐ de yáo chī zhe liǎng kuài náng zuì hou liǎng kuài
就这样交替地咬吃着两块饢，最后两块
náng dōu zhī gè shèng xià yī diǎn diǎn le yú shì tā bǎ zhè
饢都只各剩下一点点了。于是，他把这
hěn xiǎo de liǎng gè náng dì gěi liǎng zhī xiǎo xióng shuō zhè
很小的两个饢递给两只小熊，说：“这
xià jiù píng jūn le gěi nǐ men ba shuō wán jiù bá jiǎo pǎo
下就平均了，给你们吧。”说完就拔脚跑
le 了。

liǎng zhī xiǎo xióng yīn wèi wàng jì le mā ma de zhǔ fù
两只小熊因为忘记了妈妈的嘱咐，
shòu le hú li de piàn
受了狐狸的骗。



qiāo luó zhù chǎn
敲 锣 助 产

cóng qián yǒu gè lǎo zhōng yī yǐ shù gāo míng yǐ dé
从前有个老中医，医术高明，医德
yòu hào qú yī zhě hěn duō lǎo xiān sheng wèi jiù sì fù shāng
又好，求医者很多，老先生为救死扶伤
rì yè bēn máng lèi de chuǎn bù guò qì lái tā nà shǎi ér
日夜奔忙，累得喘不过气来。他那傻儿
zi jiàn le duì tā shuō diē ya qiú yī de rén yuè lái
子见了，对他说：“爹呀，求医的人越来
yuè duō nǐ de nián jí yě yuè lái yuè dà yī gè rén máng
越多，你的年纪也越来越大，一个人忙
bù guò lái ya nǐ jiāo jiāo wó ba yě hǎo gěi nǐ dāng gè
不过来呀。你教教我吧，也好给你当个
bāng shǒu。
帮手。”

lǎo xiān sheng dēng le ér zì yī yǎn shuō bié shuō shǎ
老先生瞪了儿子一眼说：“别说是傻
huà hángh yī zhì bìng rén mìng guān tiān nǐ shì xué yī de
话，行医治病，人命关天！你是学医的
liào shuō bà máng zhe kuà shàng móu lù diān er diān er de
料？”说罢，忙着跨上毛驴，颠儿颠儿地
dào wài cūn gěi rén kàn bìng qù le
到外村给人看病去了。

lǎo xiān sheng bù ràng ér zì xué yī shì pà ér zì bài
老先生不让儿子学医，是怕儿子败
huài zì jǐ de míng shēng shuō dào tā ér zì qí shí bìng bù
坏自己的名声。说到他儿子，其实并不
shǎ zhì shì shēng lái yí fù shǎ lì shǎ qì de yàng zì shuō
傻，只是生来一副傻里傻气的样子，说
huà zuò shì yǒu diǎn tè bié rén men jiù bǎ tā dāng shǎ guǎ kàn
话做事有点特别，人们就把他当傻瓜看

dài lián tā qīn diē yě shuō tā shǎ tā hěn bù fú qì jué
待，连他亲爹也说他傻，他很不服气，决
xīn gàn chū gè yàng zì gěi dà jiā kàn kàn cóng cǐ jiù liú xīn
心干出个样子给大家看看，从此就留心
qí yī dào lái tā bù shí zì kàn bù dǒng yī shù jù
起医道来。他不识字，看不懂医书，就
àn àn guān chá fù qīn zěn yàng zhēn bìng rú hé xià yào chuāi
暗暗观察父亲怎样诊病，如何下药，揣
mō yào lǐ xún zhǎo jué qiào
摸药理，寻找诀窍。



zhè tiān yī dà zǎo lǎo xiān shēng yòu chū zhěn qù le
这天一大早，老先生又出诊去了。
bù yí huí er yǒu gè rén gǎn zhe mǎ chē pǎo lái shuō tā
不一会儿，有个人赶着马车跑来，说他
qī zǐ nán chǎn qǐng xiān shēng huǒ sù qù jiē shēng tā tǐng shuō
妻子难产，请先生火速去接生，他听说
xiān shēng bù zài jiā jí de zhī diào lèi
先生不在家，急得直掉泪。

shǎ ér zì shuō mò huāng mò huāng wǒ diē bù zài
傻儿子说：“莫慌，莫慌，我爹不在

jia hái you wo li
家，还有我哩。”

lái rén wèn nǐ huì kàn bìng zhè kě shì nán chǎn
来人问：“你会看病？这可是难产，

guān xi zhe liǎng tiáo rén mìng a
关系着两条人命啊！”

shǎ ér zì bǎ xiōng pú yī pāi shuō bēng pà zhé bìng
傻儿子把胸脯一拍说：“甭怕，这病

wǒ jiàn de duō le bao zhi
我见得多了，包治！”

lái rén jiāng xìn jiāng yí de bǎ shǎ ér zì jiē huí jiā
来人将信将疑地把傻儿子接回家

lǐ yī xià chē tā lì kè dào chǎn fáng lǐ jiàn chǎn fù zhèng
里。一下车，他立刻到产房里见产妇正

zài kū tiān háo dì de jiào hán xià shēn xuè liú bù zhǐ shǎ
在哭天嚎地地叫喊，下身血流不止。傻

ér zi jiàn qíng kuàng wēi jí xiǎng le xiāng duì zhǔ rén shuō
儿子见情况危急，想了想对主人说：

nǐ gǎn jìn qù jiè miàn tóng luó huí lái
“你赶紧去借面铜锣回来！”

zhǔ rén jué de qí guài zhì nán chǎn yào tóng luó gàn
主人觉得奇怪：“治难产要铜锣干

shá kě zhè shì shēng fēn fù de zhī de zhào bàn
啥？”可这是先生吩咐的，只得照办。

tóng luó hěn kuài jiè lái le shǎ ér zì jiē guò lái wǎng chǎn
铜锣很快借来了，傻儿子接过来说，往产

fáng mén kǒu yī zhàn dāng dāng dāng měng qiāo qǐ lái
房门口一站，“当当当”猛敲起来。

chǎn fù tū rán tīng dào zhè zhèn ěr yù lóng de luó shēng
产妇突然听到这震耳欲聋的锣声，

xīn zhōng yī jīng hún shēn jīng luán zì gōng měng yī shōu suō
心中一惊，浑身痉挛，子宫猛一收缩，



硬是把胎儿逼了出来。母子平安，全家
真是欢喜不尽。

主人千恩万谢后，又用马车把傻儿
子送到家里。

晚上，老先生回来了，傻儿子得意
洋洋地对他说：“爹，今天有人请我看
病！”

老先生一愣：“你去了吗？”“当然
去了，我还……”

bù deng tā shuō wan lǎo xiān sheng shùn shǒu gěi tā yī jī
不等他说完，老先生顺手给他一记
ér guāng mǎ dào hú nào
耳光，骂道：“胡闹！”

shǎo ér zǐ wéi qū bù dé liǎo wǒ gěi rén jiā zhì hǎo
傻儿子委屈不得了：“我给人家治好
le bìng nǐ gàn ma dǎ wǒ
了病，你干吗打我？”

nǐ zhè shì xiā māo dài sī lǎo shǔ xiā pèng de
“你这是瞎猫逮死老鼠——瞎碰的。
zài luàn lái dǎ duàn nǐ de tuǐ
再乱来打断你的腿！”

shǎo ér zǐ ái le dǎ zài bù gǎn wèi rén kàn bìng le
傻儿子挨了打，再不敢为人看病了。
guò le yí duàn shí jiān yǒu yì tiān lǎo xiān sheng yòu chū zhēn
过了一段时间，有一天，老先生又出诊
qù le tā qián tuǐ zǒu hòu jiǎo jiù yòu yǒu rén lái qǐng shǎo
去了，他前腿走后脚就又有人来请。傻
ér zǐ duì lái rén shuō wǒ diē bù zài jiā nǐ liú xià dì
儿子对来人说：“我爹不在家，你留下地
zhǐ xiān huí qù míng tiān tā yī zhǔn qù
址先回去，明天他一准去。”

lái rén jiāo jí de shuō bù xíng a wǒ diē dé de
来人焦急地说：“不行啊，我爹得的
shì jí xìng fù xiè zhēng chī yì kǒu lā yì kǒu shà fá ér
是急性腹泻症，吃一口拉一口，啥法儿
dōu zhì bù hǎo yǎn kàn jiù bù xíng le na néng zài dān wu
都治不好，眼看就不行了，哪能再耽误
ya
呀！”

shǎo ér zǐ wèn qīng le bìng qíng zhuā zhuā hòu nǎo sháo
傻儿子问清了病情，抓抓后脑勺
shuō zhè ge bìng wǒ dǎo néng zhì kě diē bù jiào wǒ xíng
说：“这个病我倒能治，可爹不叫我行

yī
医 ”

lái rén yī tīng zhě huà kěn qú xiǎo xiān shēng wù bì
来人一听这话恳求：“小先生务必
zǒu yī tāng zhì hào bìng wǒ yī dīng dēng mén xiè yí gěi nǐ
走一趟，治好病我一定登门谢医，给你
guà biǎn dào ná shí lǎo xiān shēng yì dīng huì gāo xìng de
挂匾，到那时老先生一定会高兴的。”

shǎo ér zì shuō hǎo ba wǒ yě bù yòng qù le
傻儿子说：“好吧。我也不用去了，
gěi nǐ shuō gè dān fāng er ba huí qù zhǎo gè yù mǐ ruǐ
给你说个单方儿吧。回去找个玉米蕊
zi shāo chéng huī chōng chà yì hē fù xiè lì zhǐ
子，烧成灰冲茶一喝，腹泻立止。”

lái rén jiāng xìn jiāng yí dài zhe fāng zi huí jiā na
来人将信将疑，带着方子回家。哪
zhī zhè fāng er zhēn lìng yī yòng bìng rén fù xiè jiù hǎo le
知这方儿真灵，一用病人腹泻就好了。
yī jiā rén huān tiān xǐ de dì èr tiān jiù qiāo luó dǎ gǔ gěi
一家人欢天喜地，第二天就敲锣打鼓给
xiǎo xiān shēng guà biǎn xiè yí

这时老先生正好在家坐诊，见这阵
shì hái yǐ wéi shì lái gǎn xiè zì jǐ de máng rè qíng de bā
势还以为是来感谢自己的，忙热情地把
tā men yíng jìn wū lǐ bù liào yì kàn dà hóng biǎn é shàng
他们迎进屋里。不料一看大红匾额上
de zì tā jìng lèng zhù le shàng miàn xiě de shì miào
的字，他竟愣住了——上面写的是“妙
shǒu huì chūn hòu shēng kě wèi bā gè zì tīng rén jiā bǎ
手回春，后生可畏”八个字。听人家把
lái lóng qù mài yì shuō lǎo xiān shēng qì de zhí dǎ duō suo
来龙去脉一说，老先生气得直打哆嗦。

dēng kè rén zǒu hòu tā mǎ shàng qǔ xià biǎn shuāi de fēn suí
等客人走后，他马上取下匾摔得粉碎，
zhǐ zhe shǎo ér zǐ mà dào nǐ zhè ge nú cái yìng yào bǎ
指着傻儿子骂道：“你这个奴才，硬要把
ní diē qì sì
你爹气死！”

lǎo tóu zi jí huǒ gōng xīn yī xià zì bìng dǎo le shén me
老头子急火攻心，一下子病倒了。什么
bìng jié zhēng yī lián jǐ tiān lā bù xià shì chī bù xià fàn
病？结症，一连几天拉不下屎，吃不下饭，
tāng zài chuáng shàng zhí héng héng sù huà shuō yī bù zì
躺在床 上直哼哼。俗 话 说：“医 不 自
zhì lǎo xiān shēng chī le hǎo jǐ fù xiè yào dōu bù jiàn xiào zhǐ
治。”老先生吃了好几副泻药都 不 见 效，只
dé fēn fu shā ér zì qù qīng chéng lǐ de míng yī lái zhì
得吩咐傻儿子去请城里的名医来治。

shǎo ér zǐ shuō diē ya nǐ zhè bìng wǒ jiù néng
傻 儿 子 说：“爹 呀， 你 这 病 我 就 能



zhì hé bì qiú bié rén ne shuō bì bù yóu fēn shuō bǎ
治，何必求别人呢？”说毕，不由分说把
lǎo xiān shèng cóng chuáng shàng tuō xià lái lā xià jiù wǎng wài
老先生从床上拖下来，拉下就往外
pǎo chū le cūn miàn qián shì yī duàn shàng pō lù lǎo xiān
跑。出了村，面前是一段上坡路。老先
sheng tǐng xià jiǎo bù chuǎn zhe qì wèn shǎ xiǎo zǐ ní bǎ
生停下脚步喘着气问：“傻小子，你把
lǎo zi lòng zhè er gàn shá
老子弄这儿干啥？”



shǎ ér zì shuō nǐ zhǐ yào yī kǒu qì pǎo dào shān
傻儿子说：“你只要一口气跑到山
gāng dǐng shàng bìng jiù huì hǎo le
岗顶上，病就会好了。”

hú chě nǐ shì xiāng bǎ lǎo zi zhì sǐ ya
“胡扯！你是想把老子治死呀。”

shǎ ér zì yě bù dá huà yòng tóu dǐng zhù lǎo tóu zi
傻儿子也不答话，用头顶住老头子